



# LOS PRIMOS

le journal des cousins  
Valais - Argentine

Bulletin d'information n° 47 juin 2020

**En raison de la pandémie, l'Assemblée générale de notre Association est reportée en automne. Une convocation suivra.**



2019 restera marquée dans nos coeurs avec la fête des 30 ans de notre Association et la venue en Valais de 18 membres du CEVACER ainsi que le 10<sup>e</sup> voyage officiel en Amérique du Sud.

Après plusieurs mois de préparation et d'économies, 11 jeunes du Centre d'Etude Valais-Argentine à Colón, accompagnés par 3 professeurs et 4 membres du comité du CEVACER ont été reçus en Valais. Ils ont vécu onze jours magnifiques à la découverte du Valais et de la Suisse, terre de leurs ancêtres pour la plupart. Ce voyage constitue un aboutissement pour leur apprentissage de la langue française au Centre d'Etude.

A la mi-octobre, 14 membres de notre Association sont partis à la rencontre de nos cousins à Colón pour célébrer, là-bas, les 30 ans et les retrouvailles avec les jeunes venus en Valais durant l'été. Ce périple sud-américain a permis également de découvrir le Nord-Ouest de l'Argentine et le Sud bolivien.

Cette année 2020, avec la pandémie qui frappe toute la planète, ne présente pas du tout les mêmes perspectives d'échanges et de rencontres. L'Argentine vit à nouveau une terrible crise économique et le soutien des plus faibles demeure notre priorité. Heureusement, les réseaux sociaux nous permettent de maintenir des liens nécessaires à la poursuite de nos activités.

La contribution de nos membres, les subventions de la Ville de Sion et de l'Etat du Valais ainsi que de la Nuit des Neiges sont essentiels pour apporter notre aide matérielle dans des conditions très difficiles.

Du fond du coeur : Merci !

*Bruno Clivaz, Président de Valais-Argentine*

## COMITE

Bruno Clivaz, *président*  
Charles-Albert Tornay, *vice-président et caissier*  
Marie-Pascale Bagnoud, *secrétaire*  
Paul Bourban, *recherches généalogiques*  
Anne-Lise Aymon *relations Argentine*  
Patrice Fournier *accueil des jeunes*



## Retour sur image

C'était en septembre 1989 lors de la fondation de l'Association Valais-Argentine. À cette occasion, une délégation de jeunes Argentins visitent le Valais. En font partie : Olga Bonvin, Silvia Bel, Aldo Cettour, Danilo Loker, Sandra Gaillard, Claudia Debon, Ruben Donnet, Hugo Martin et Ruben Fellay.

Photo prise à Liddes lors de la visite du moulin de Théodore Lattion (à gauche sur la photo).

Merci à Charly Darbellay (à droite sur la photo), de nous rappeler aux bons souvenirs de la création de Valais-Argentine et du Centre d'Etude Valais-Argentine à Colón.

Association Valais-Argentine  
Bruno Clivaz  
Rue des Grands Prés 20  
CH - 1958 Uvrier

Tél. +41 79 446 03 82  
bruno.clivaz@gmail.com  
info@valais-argentine.ch  
www.valais-argentine.ch

Compte bancaire:  
BCV Sion : L 0103.06.50  
IBAN CH84 0076 5000 L010 3065 0

# Echos de Colón

## Activités du CEVACER



### Cours de français

Depuis sa fondation, le Centre d'étude Valais-Argentine à Colón (CEVACER) dispense des cours de français à des enfants, des adolescents et des adultes. Il fonctionne à la manière d'une université populaire. La formation est reconnue par l'Alliance française et certains participants, notamment les adolescents, passent les examens certificatifs officiels DELF / DALF.

Au-delà de l'apprentissage de la langue française, il s'agit également d'offrir la possibilité aux jeunes et moins jeunes de se rencontrer et de développer des compétences sociales et créatives. Les cours permettent aussi de faire découvrir le Valais, la Suisse et l'Europe.

L'Association Valais-Argentine apporte un support financier pour le fonctionnement du Centre permettant ainsi à tout un chacun d'avoir accès aux cours.

Le CEVACER a accueilli une jeune stagiaire française, Marion Crouzet, professeure de géographie, qui a dispensé plusieurs cours aux élèves et enseignants. Elle a aussi organisé, avec les enseignants et les élèves de toutes les Alliances Françaises et les Centres adhérents de la côte du fleuve Uruguay "Le jour du prof de français". Manifestation internationale qui vise à valoriser l'enseignement de la 5<sup>e</sup> langue la plus parlée dans le monde. C'est une proposition du Président de la République française M. Macron dans le cadre de son programme "Une ambition pour la langue française et le plurilinguisme". Cette journée de partage a donné l'occasion de créer des liens autour des événements et ateliers sous la forme de moments formatifs, ludiques et festifs.

Actuellement, en raison du confinement lié à la pandémie, les cours se déroulent à travers les réseaux sociaux autour de thématiques liées au Valais et à la Suisse : traditions, géographie, culture, gastronomie...



En juin et en novembre, les élèves du CEVACER ont réussi les examens DELF de l'Alliance Française.



### Faire connaître notre institution

Pendant l'année, nous avons eu l'honneur de participer à différentes manifestations : marathon de la Créativité, Fête de l'Immigrant à Villa Elisa, défilé de la Colonisation et souper organisé par la Famille Piémontaise à San José, cours de perfectionnement des enseignants à Concepción del Uruguay.

# Aide socio-éducative

## Situation économique très difficile en Argentine

La pandémie Covid-19 ne fait qu'accentuer la situation économique catastrophique de l'Argentine. Inflation de 55%, taux de change qui prend l'ascenseur : en mai 2020 le taux de change officiel est de 72 pesos pour 1 CHF et le taux non-officiel (blue-change) approche les 120 pesos pour 1 CHF !

La précarité touche de nombreuses familles et ce sont souvent les enfants qui en souffrent. Depuis 2017, nous apportons une aide financière directe à une institution sociale de Colón qui s'occupe de l'enfance.



Visite du foyer lors du voyage officiel, oct. 2019



Colonie de vacances au bord du Rio Uruguay

### Hogar de niñas San Francisco de Asis - Residencia socio educativa

Cette institution sociale, fondée en 2001, apporte à des jeunes filles et des jeunes gens un espace d'accueil qu'ils ne trouvent pas dans leurs familles. Il s'agit notamment de permettre aux jeunes filles de suivre un cursus scolaire par l'organisation de transports, des repas, des études accompagnées tout en maintenant les liens familiaux et sociaux.

Grâce à la **Fondation "la Nuit des Neiges"** à Crans-Montana, nous pouvons apporter une aide financière directe à la résidence socio-éducative "Hogar de Niñas San Francisco de Asis".

Notre soutien a permis :

- en été 2019, de participer à la Colonie de vacances organisée par la Commune. C'est une activité pour les filles et les garçons des Centres et des Foyers des quartiers démunis de la ville.
- de financer une excursion de fin d'année, seule possibilité pour ces enfants de découvrir d'autres horizons et passer une journée de détente.
- depuis mars 2020, en raison de la pandémie, il s'agit d'apporter une aide directe de produits de premières nécessité aux familles démunies et confinées. Cette tâche est assumée par le personnel du Foyer, afin de garder un contact et connaître les besoins de chacun.



Carina Pralong et Anne-Lise Aymon au musée historique de San José. Vous pouvez revoir sur internet les 6 épisodes.

*Tout a débuté lorsque Silvia Fachini a transmis un mail de la télévision suisse à Carina Pralong. Ils recherchaient des concurrents pour «Le dîner à la ferme en Argentine». Carina est valaisanne descendante de Pralong de Mâche. Elle est professeure de français. Elle exploite avec sa famille un petit restaurant El Almacén Don Leandro dans la campagne près de Villa Elisa. Pour Carina, c'était l'occasion rêvée de montrer au plus grand nombre, l'histoire de cette migration valaisanne, ancrée dans l'actualité et l'authenticité. C'était également une belle opportunité de découvrir des régions d'Argentine qu'elle ne connaissait pas. Le hasard a voulu que je me trouve dans la région au moment du tournage. Nous avons partagé une journée devant les caméras au musée de San José. Ça fera une histoire de plus dans cette amitié qui nous lie. Nous avons vécu toutes les deux ces incroyables retrouvailles à Villa Elisa en 1990. Nous sommes toutes les deux marquées par cette émotion unique et inexplicable qui a touché les personnes présentes à ce moment-là. C'est ce souvenir qui nous fait verser une larme à chaque fois qu'on en parle. C'est l'émotion que vous avez vue chez moi lors de l'épisode du dîner à la ferme.*

*Si vous passez par l'Argentine ne manquez pour rien au monde cette halte chez Carina. Et n'oubliez pas d'organiser votre voyage en passant par l'agence de voyage de Danilo Loker qui a organisé tous les déplacements de l'équipe de tournage.*

<https://www.rts.ch/play/tv/emission/dner-a-la-ferme----en-argentine?id=3344>

Anne-Lise Aymon

# Rencontres et découvertes



Photo-souvenir devant la fontaine du Scex à Sion.

Le voyage de l'été 2019 nous a permis de découvrir "Notre beau Valais" et d'autres cantons emblématiques ainsi que quelques villes des pays voisins. Ça été également la possibilité de rencontrer de nombreux Valaisans lors de visites et excursions organisées par les membres du Comité de Valais Argentine. Encore une fois, MERCI CHERS COUSINS, pour ces onze jours magiques qui ont contribué à renforcer les liens entre nos deux Associations.

Silvia Fachini, directrice du CEVACER



Rencontre des présidents : Horacio Rouiller, président du CEVACER et Bruno Clivaz, président de Valais-Argentine



Moments magiques à l'alpage de Mandelon

## Fête du 30<sup>e</sup> anniversaire



Plaque commémorative inaugurée à Colón en octobre 2019.



Plus d'une centaine de membres de l'Association, en compagnie des étudiants du CEVACER ont célébré cet anniversaire par des chants, danses, musique et un asado valaisan. Merci à nos généreux donateurs qui ont permis de vivre ce moment de partage et d'amitié.

## 10<sup>e</sup> voyage officiel : ARGENTINE-BOLIVIE-CHILI



Vigognes et flamants roses à 4100 m Laguna Colorada, Sud de la Bolivie

Un voyage qui restera gravé dans les mémoires de 14 membres de l'Association Valais-Argentine. Danilo Loker, organisateur et accompagnateur durant 20 jours, nous a amené à la rencontre de nos cousins d'Argentine à Colón et Buenos Aires ainsi qu'à la découverte de paysages extraordinaires du Nord Ouest argentin (montagne des 14 couleurs) et du Sud bolivien à plus de 4000 m (désert d'Uyuni...).



Photo-souvenir au CEVACER